

# Budget 2016





# BUDGET 2016

*« Garder le cap »*

Le 8 décembre 2015



## **CONSEIL MUNICIPAL**



**Maxime Pedneaud-Jobin**  
Maire



**Josée Lacasse**  
District d'Aylmer



**Mike Duggan**  
District de Lucerne



**Richard M. Bégin**  
District de Deschênes



**Maxime Tremblay**  
District du Plateau



**Jocelyn Blondin**  
District du Manoir-des-  
Trembles–Val-Tétreau



**Mireille Apollon**  
District de l'Orée-du-Parc



**Louise Boudrias**  
District du Parc-de-la-  
Montagne–Saint-Raymond



**Denise Laferrière**  
District de Hull-Wright



**Cédric Tessier**  
District de Limbour



**Denis Tassé**  
District de Touraine



**Myriam Nadeau**  
District de Pointe-Gatineau



**Gilles Carpentier**  
District du Carrefour-de-  
l'Hôpital



**Daniel Champagne**  
District du Versant



**Sylvie Goneau**  
District de Bellevue



**Poste vacant**  
District du Lac-Beauchamp



**Jean Lessard**  
District de la Rivière-Blanche



**Marc Carrière**  
District de Masson-Angers



**Martin Lajeunesse**  
District de Buckingham

## Faits saillants du budget de 2016

### ***Garder le cap***

#### **Un budget équilibré de près de 564,8 millions \$**

- Une hausse des dépenses d'opérations de 14 millions \$ ou 2,6 % en 2016 par rapport à 2015 :
  - Ceci représente la plus légère hausse depuis la fusion.
- Hausse de taxe de 1,9 % pour les opérations de la Ville :
  - Selon l'indice des prix à la consommation (IPC) « ciblé » par la Banque du Canada.
  - Malgré cette hausse de l'impôt foncier, la Ville est en constante compression budgétaire pour absorber un déficit structurel.
- Maintien de l'indexation de 1 % de la taxe dédiée au ratrappage des infrastructures en 2016 :
  - Portant ainsi à 20 millions \$ l'investissement annuel.
- Pour un compte de taxes résidentielles médian évalué à 237 700 \$, l'augmentation en 2016 équivaut à 2,9 % ou 73 \$.
- Dernière année de mise en œuvre du schéma de couverture de risques en incendie :
  - Des investissements de 42 millions \$
  - Un budget récurrent de 16 millions \$

#### **La Commission de révision des dépenses et des services**

- Depuis 2013, la Commission de révision des dépenses et des services a permis de réaliser des économies récurrentes de 10,2 million \$ afin de réduire les manques à gagner annuels dont plus de 5 millions \$ au budget de 2016 représentant une diminution des dépenses de 0,9 % :
  - 285 000 \$ en réduction de structures organisationnelles;
  - 1,6 million \$ en coupes budgétaires (congrès, représentation, heures supplémentaires et personnel temporaire);
  - 2,1 million \$ en améliorations de nos pratiques (utilisations d'abrasifs, virage Web, horticulture);
  - 445 000 \$ grâce à la réactualisation de l'offre de services (l'entretien hivernal des trottoirs, réaménagement des heures d'ouverture des écocentres)
  - 660 000 \$ en économies de marché sur les appels d'offres.
- S'ajoutent aussi plus de 5,8 millions \$ de coûts sans impact budgétaire ont été évités :
  - par la réduction du nombre d'équipements ou du type d'équipements;
  - par la réorganisation de la structure organisationnelle à même les enveloppes budgétaires existantes.

#### **Partenariat avec le réseau d'éducation postsecondaire**

##### École nationale d'administration publique (ÉNAP)

- La Ville de Gatineau contribuera à mettre en place la Chaire de recherche en exploitation des ressources informationnelles.
- La contribution financière de la Ville sera de 150 000 \$ sur trois ans, soit 50 000 \$ par année.
- Les livrables de l'ÉNAP seront basés sur la réalité de la municipalité.

##### Université du Québec en Outaouais (UQO)

- La contribution financière de la Ville sera de 200 000 \$ pour les cinq prochaines années.
- Des ententes spécifiques pour les projets suivants seront préparées :
  - Observatoire du développement de l'Outaouais (ODO).
  - Développement de programmes en santé et en sciences.

### **Une dette sous contrôle**

- Gatineau continue de gérer sa dette de façon prudente.
- Estimée à 570,5 million \$ en 2015, elle devrait être en baisse pour une deuxième année consécutive de 4,2 millions \$ en 2016.
- Le service de la dette ne représente plus que 12 % de nos dépenses alors qu'il en représentait 23 % au moment de la fusion municipale.
- Plus de 60 % du plan d'investissements est payé comptant, ce qui démarque Gatineau.

### **Programme d'investissements**

- Des investissements de 346 million \$ sur trois ans, dont 115 million \$ en 2016 :
  - Réfection du réseau routier : 26,4 millions \$
  - Réfection des réseaux d'aqueduc et d'égouts : 15,2 millions \$
  - Édifices municipaux : 8,8 millions \$
  - Usines et postes de pompage : 31 millions \$
  - Logement social et rénovation résidentielle : 3 millions \$
  - Développement du transport actif : 5,4 millions \$
  - Mesures de modération de la circulation, nouveaux trottoirs et réaménagement d'intersection : 1,9 million \$
- La mise en place d'une nouvelle stratégie de financement pour augmenter les investissements dans la réfection du réseau routier : une priorité du conseil municipal.
- Deux plans d'intervention majeurs sur des artères commerciales d'ici 2020 :
  - 20 millions \$ sur la rue Notre-Dame
  - 44 millions \$ sur le boulevard Saint-Joseph
- Continuer à tirer le maximum des programmes d'aide financière des paliers de gouvernement supérieurs pour les infrastructures et le logement social :
  - Depuis 2007, des travaux de 482 millions \$ réalisés en participant à des programmes de subvention.
  - Grâce aux différents programmes, plus de 200 millions \$ de travaux subventionnés pour la réfection de nos usines seront réalisés d'ici 2020 :
    - Station d'épuration des eaux usées de Gatineau : 78 millions \$
    - Usine de désinfection : 12 millions \$
    - Usine de production d'eau potable d'Aylmer : 26 millions \$
    - Usine de production d'eau potable de Buckingham : 24 millions \$
    - Modernisation de l'usine d'eau potable de Hull : 31 millions \$
    - Usine de production d'eau potable de Gatineau : 30 millions \$
- Poursuite des investissements afin d'améliorer notre performance et efficience :
  - Plan directeur informatique : 13,7 millions \$ sur cinq ans
  - Mise à niveau de nos systèmes de radiocommunications : 17 millions \$
  - Programme de rattrapage de la flotte de véhicules et équipements : 22,4 millions \$ sur cinq ans



## Table des matières

### SOMMAIRE

Revenus par catégorie	1
Dépenses par activité	2
Dépenses par catégorie	4
Variation du budget d'opération	6
Travaux de la commission de révision des dépenses et des services	7
La dette à la charge générale	8
Financement du plan d'investissements	9

### COMPTE DE TAXES

Taux de taxes 2016	10
Facture de taxes 2016	11

### PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS

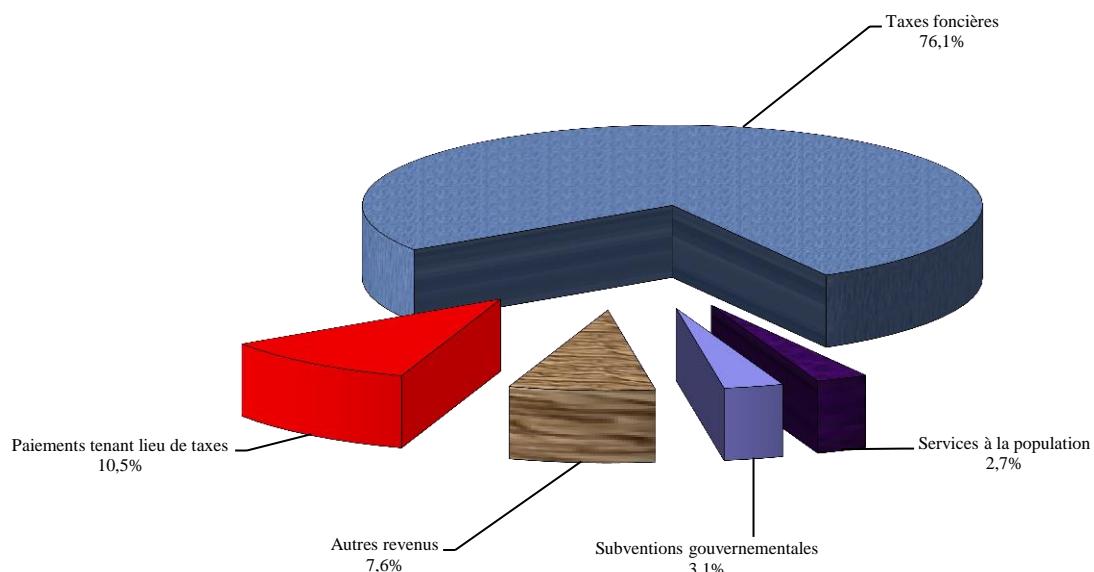
Programme d'investissements - Volet maintien des infrastructures	13
--	----

### EXTRAIT DU PLAN QUADRIENNAL DES PARCS ET DES INFRASTRUCTURES RÉCRÉATIVES, SPORTIVES ET COMMUNAUTAIRES

29

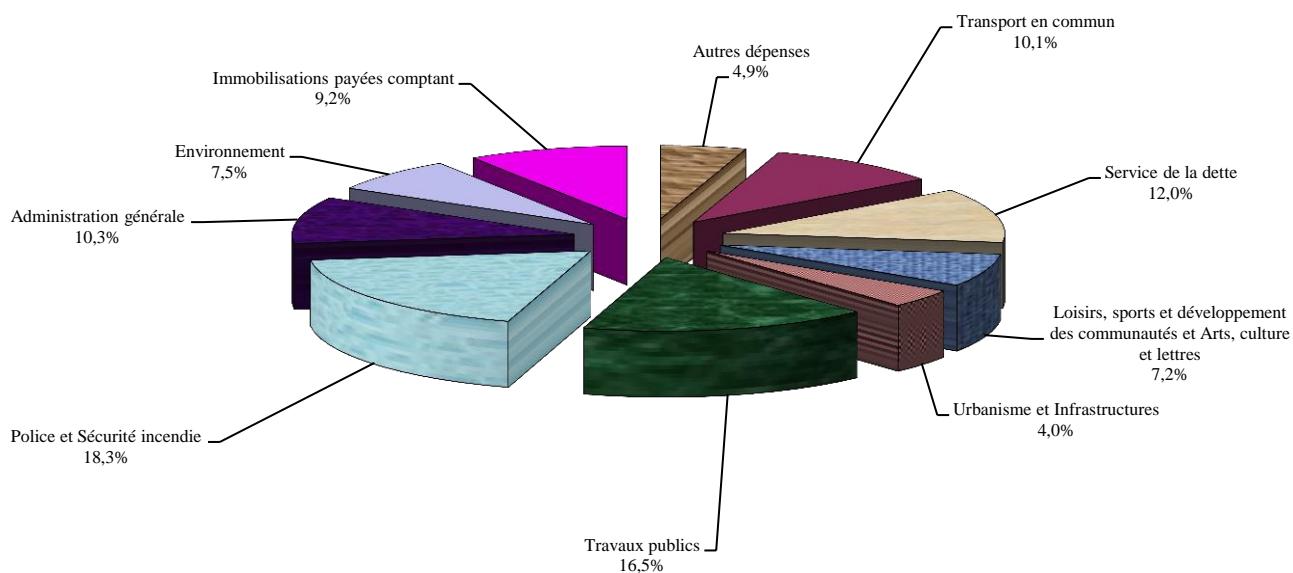


*Revenus par catégorie*  
**564 799 000 \$**



	2015	2016	Écart
Taxes foncières	413 058 000 \$	426 298 000 \$	13 240 000 \$ 3,2%
Paiements tenant lieu de taxes des gouvernements fédéral et provincial	57 508 000 \$	58 617 000 \$	1 109 000 \$ 1,9%
Services à la population (loisirs, arénas, etc.)	15 265 000 \$	15 405 000 \$	140 000 \$ 0,9%
Subventions gouvernementales (partenariat fiscal, travaux d'infrastructures, redevances à la gestion des matières résiduelles, etc.)	17 478 000 \$	17 448 000 \$	(30 000 \$) -0,2%
Autres revenus (amendes, droits de mutation immobilière, intérêts, permis de construction, etc.)	43 322 000 \$	43 031 000 \$	(291 000 \$) -0,7%
<b>Total des revenus</b>	<b>546 631 000 \$</b>	<b>560 799 000 \$</b>	<b>14 168 000 \$ 2,6%</b>
<b>Taxe 2016 pour le fonds dédié au rattrapage des infrastructures</b>		<b>4 000 000 \$</b>	

**Dépenses par activité**  
**564 799 000 \$**



	<b>2015</b>	<b>2016</b>	<b>Écart</b>
--	-------------	-------------	--------------

**ADMINISTRATION GÉNÉRALE**

<b>Conseil municipal</b>	2 486 490 \$	2 684 600 \$	198 110 \$	8,0%
<b>Cabinet du maire</b>	1 052 260 \$	1 103 230 \$	50 970 \$	4,8%
<b>Direction générale</b>	1 982 870 \$	1 556 690 \$	(426 180 \$)	-21,5%
<b>Bureau des grands projets</b>	373 650 \$	553 130 \$	179 480 \$	48,0%
<b>Planification stratégique</b>	584 460 \$	580 150 \$	(4 310 \$)	-0,7%
<b>Vérificateur général</b>	645 930 \$	648 720 \$	2 790 \$	0,4%
<b>Bureau de l'ombudsman</b>	265 620 \$	257 070 \$	(8 550 \$)	-3,2%
<b>Centre d'appels non urgents</b>	1 594 740 \$	1 666 930 \$	72 190 \$	4,5%
<b>Finances</b>	8 362 700 \$	8 554 070 \$	191 370 \$	2,3%
<b>Informatique</b>	7 856 060 \$	7 902 020 \$	45 960 \$	0,6%
<b>Services juridiques</b>	5 981 830 \$	5 953 400 \$	(28 430 \$)	-0,5%
<b>Greffé</b>	2 996 590 \$	2 970 690 \$	(25 900 \$)	-0,9%
<b>Évaluation</b>	5 514 740 \$	5 604 190 \$	89 450 \$	1,6%
<b>Biens immobiliers <sup>(1)</sup></b>	2 226 120 \$	2 771 850 \$	545 730 \$	24,5%
<b>Ressources humaines</b>	6 959 210 \$	6 893 000 \$	(66 210 \$)	-1,0%
<b>Communications</b>	2 946 210 \$	2 921 810 \$	(24 400 \$)	-0,8%
<b>TOTAL PARTIEL - ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>	<b>51 829 480 \$</b>	<b>52 621 550 \$</b>	<b>792 070 \$</b>	<b>1,5%</b>

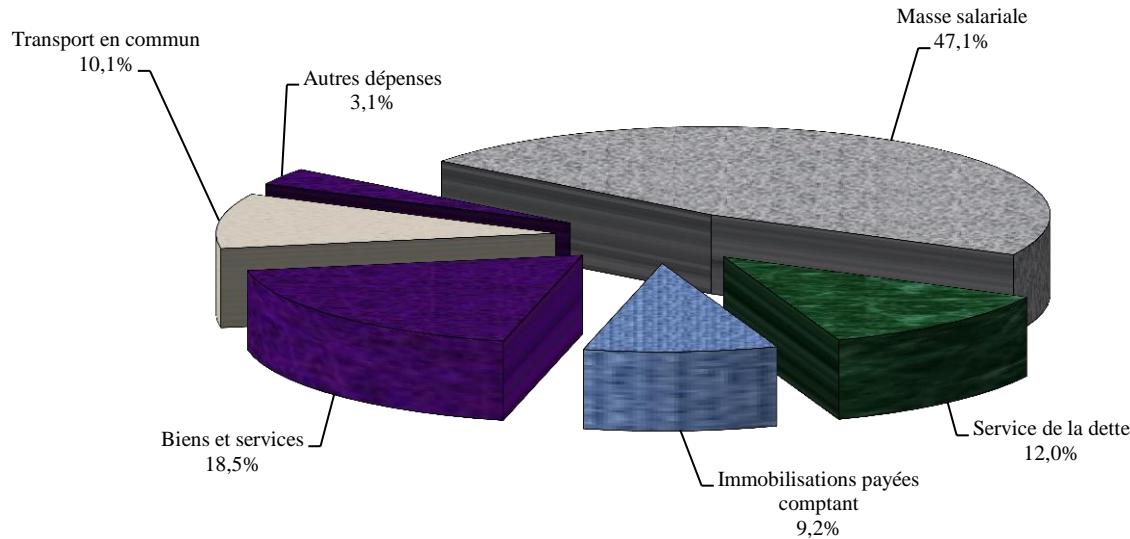
<sup>(1)</sup> Tenant compte du transfert des budgets découlant de nouvelles responsabilités du service.

**Dépenses par activité**

	2015	2016	Écart	
<b>Centres de services (5)</b>	5 377 470 \$	5 470 090 \$	92 620 \$	1,7%
<b>Police</b>	64 485 960 \$	65 961 100 \$	1 475 140 \$	2,3%
<b>Sécurité incendie</b>	35 862 230 \$	37 135 440 \$	1 273 210 \$	3,6%
<b>Service des infrastructures</b>	9 462 230 \$	9 189 800 \$	(272 430 \$)	-2,9%
<b>Travaux publics</b>				
Administration - Service des travaux publics	10 090 650 \$	10 703 420 \$	612 770 \$	6,1%
Flotte et équipements municipaux	16 443 190 \$	16 277 640 \$	(165 550 \$)	-1,0%
Voirie	23 312 560 \$	23 699 620 \$	387 060 \$	1,7%
Aqueduc, égouts et drainage de surface	8 173 340 \$	7 785 480 \$	(387 860 \$)	-4,7%
Parcs, espaces verts et arénas	13 697 070 \$	13 451 540 \$	(245 530 \$)	-1,8%
Entretien des édifices	21 176 490 \$	21 346 300 \$	169 810 \$	0,8%
	92 893 300 \$	93 264 000 \$	370 700 \$	0,4%
<b>Environnement</b>	42 005 300 \$	42 354 420 \$	349 120 \$	0,8%
<b>Urbanisme et développement durable</b>	13 203 920 \$	13 653 890 \$	449 970 \$	3,4%
<b>Loisirs, sports et développement des communautés</b>	22 890 840 \$	23 106 640 \$	215 800 \$	0,9%
<b>Arts, culture et lettres</b>				
Arts, culture et lettres	10 224 580 \$	10 004 240 \$	(220 340 \$)	-2,2%
Bibliothèques	7 357 920 \$	7 428 130 \$	70 210 \$	1,0%
	17 582 500 \$	17 432 370 \$	(150 130 \$)	-0,9%
<b>Service de la dette</b>	63 962 800 \$	67 844 090 \$	3 881 290 \$	6,1%
<b>Transport en commun</b>	54 300 000 \$	57 300 000 \$	3 000 000 \$	5,5%
<b>Immobilisations payées comptant</b>	46 416 430 \$	47 716 430 \$	1 300 000 \$	2,8%
<b>Autres dépenses <sup>(2)</sup></b>	26 358 540 \$	27 749 180 \$	1 390 640 \$	5,3%
<b>Total des dépenses opérationnelles</b>	<b>546 631 000 \$</b>	<b>560 799 000 \$</b>	<b>14 168 000 \$</b>	<b>2,6%</b>
<b>Fonds dédié au rattrapage des infrastructures 2016</b>		4 000 000 \$		

<sup>(2)</sup> Comprend les imprévus, l'Aéroport exécutif Gatineau-Ottawa, les subventions diverses, normes comptables, etc.

**Dépenses par catégorie**  
**564 799 000 \$**



	2015	2016	Écart
<b>Masse salariale</b>			
Rémunération du personnel <sup>(1)</sup>	197 817 080 \$	202 191 980 \$	4 374 900 \$
Contributions de l'employeur <sup>(2)</sup>	59 597 590 \$	63 769 850 \$	4 172 260 \$
<b>Total partiel - Masse salariale</b>	<b>257 414 670 \$</b>	<b>265 961 830 \$</b>	<b>8 547 160 \$</b>
<b>Biens et services</b>			
Transport et communications	5 178 000 \$	4 598 520 \$	(579 480 \$)
Services professionnels et techniques	37 800 610 \$	37 430 490 \$	(370 120 \$)
Frais de location et d'entretien	24 912 930 \$	24 202 530 \$	(710 400 \$)
Biens non durables	38 220 150 \$	38 420 270 \$	200 120 \$
<b>Total partiel - Biens et services</b>	<b>106 111 690 \$</b>	<b>104 651 810 \$</b>	<b>(1 459 880 \$)</b>
<b>Service de la dette</b>			
	63 962 800 \$	67 844 090 \$	3 881 290 \$
<b>Transport en commun</b>			
	54 300 000 \$	57 300 000 \$	3 000 000 \$
			5,5%

<sup>(1)</sup> Inclut la dernière année de la mise en place du schéma de couverture de risques en incendie.

<sup>(2)</sup> Inclut la hausse de 2 M\$ pour le plan de financement des régimes de retraite.

## *Dépenses par catégorie*

	<b>2015</b>	<b>2016</b>	<b>Écart</b>
<b>Immobilisations payées comptant</b>			
Remboursement au fonds de roulement	4 722 430 \$	4 722 430 \$	0 \$ 0,0%
Plan d'investissement - Projets de développement	5 800 000 \$	5 800 000 \$	0 \$ 0,0%
Fonds dédié aux infrastructures	15 200 000 \$	16 000 000 \$	800 000 \$ 5,3%
Réserve cycle de vie	3 000 000 \$	3 500 000 \$	500 000 \$ 16,7%
Autres mesures	17 694 000 \$	17 694 000 \$	0 \$ 0,0%
<b>Sous-total - Immobilisations payées comptant</b>	<b>46 416 430 \$</b>	<b>47 716 430 \$</b>	<b>1 300 000 \$ 2,8%</b>
<b>Autres dépenses</b>			
Office municipal d'habitation de Gatineau	1 380 000 \$	1 408 000 \$	28 000 \$ 2,0%
Subvention - DE - CLD Gatineau	2 718 250 \$	2 747 280 \$	29 030 \$ 1,1%
Subventions et contributions	5 267 500 \$	5 483 660 \$	216 160 \$ 4,1%
Réserve - Élections municipales	500 000 \$	500 000 \$	0 \$ 0,0%
Imprevus	1 600 000 \$	1 600 000 \$	0 \$ 0,0%
Divers <sup>(3)</sup>	6 959 660 \$	5 585 900 \$	(1 373 760 \$) -19,7%
<b>Sous-total - Autres dépenses</b>	<b>18 425 410 \$</b>	<b>17 324 840 \$</b>	<b>(1 100 570 \$) -6,0%</b>
<b>Total des dépenses opérationnelles</b>	<b>546 631 000 \$</b>	<b>560 799 000 \$</b>	<b>14 168 000 \$ 2,6%</b>
<b>Fonds dédié au rattrapage des infrastructures 2016</b>	<b>4 000 000 \$</b>		

<sup>(3)</sup> Remboursement au surplus, réalignement stratégique, institut de police et autres contributions, etc.

***Hausse du budget d'opérations de 2,6 %***  
 (exprimé en milliers de dollars)

**REVENUS**

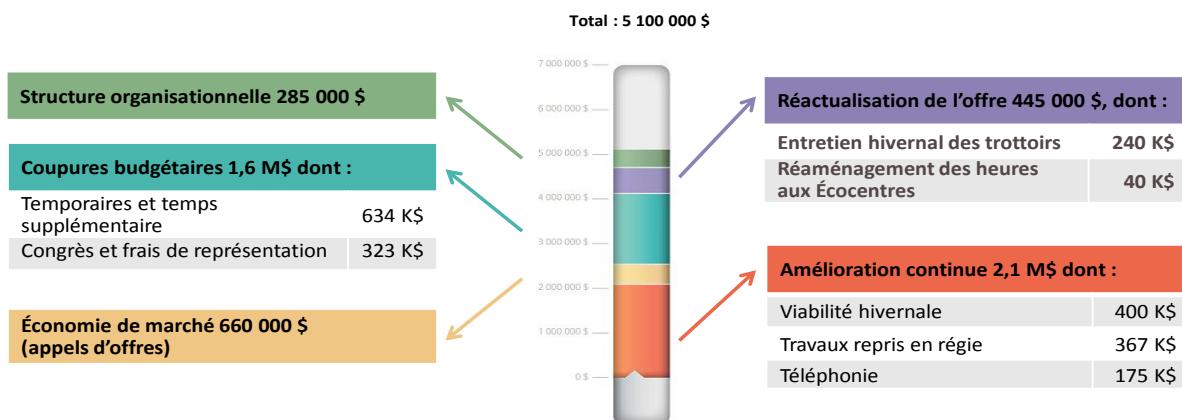
Indexation des taxes à l'évaluation de 1,9 %	7 600 \$
Projection de nouvelles évaluations (455 M\$ - 1900 logis)	8 062 \$
Réserve pour contestation d'évaluation	(1 000) \$
Hausse du tarif des constats de stationnement	500 \$
Révision de la tarification	368 \$
Taxes d'amélioration locales	(627) \$
Droits de mutation	(500) \$
Intérêts sur placements	(500) \$
Divers	265 \$
	<b><u>14 168 \$</u></b>

**DÉPENSES**

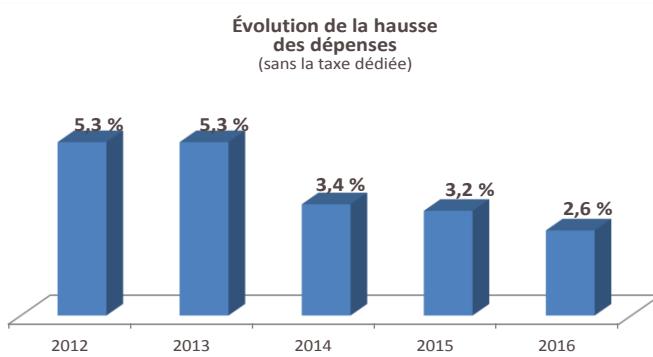
Travaux de la Commission de révision des dépenses et des services	(5 112) \$
Salaires et avantages sociaux	9 151 \$
Contribution municipale à la Société de transport de l'Outaouais	3 000 \$
Service de la dette	2 825 \$
Ajustements budgétaires (prix et volume)	1 631 \$
Schéma de couverture de risques en incendie	949 \$
Impacts de la croissance de la ville	780 \$
Réserve cycle de vie	500 \$
Partenariat avec l'UQO	200 \$
Patinoire du ruisseau de la Brasserie	194 \$
Partenariat avec l'ÉNAP	50 \$
	<b><u>14 168 \$</u></b>

*Note : Excluant des recettes et dépenses de 4 000 000 \$ découlant de l'indexation de 1% de la taxe dédiée au rattrapage des infrastructures*

## Principaux résultats des travaux de la Commission de révision des dépenses et des services



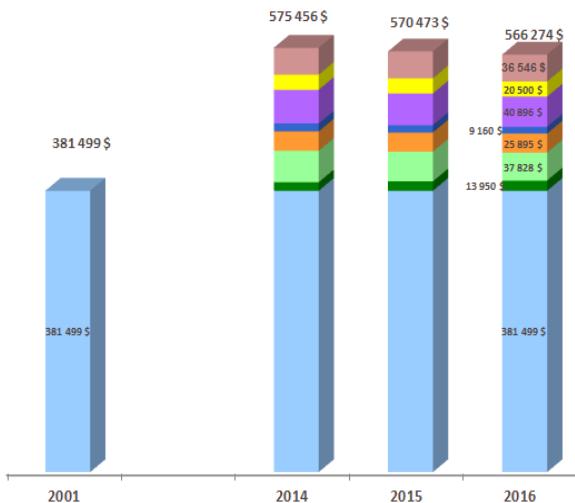
## Hausse des dépenses d'opérations limitée à 2,6 %



Les travaux de la Commission représentent une baisse des dépenses de 0,9 % en 2016

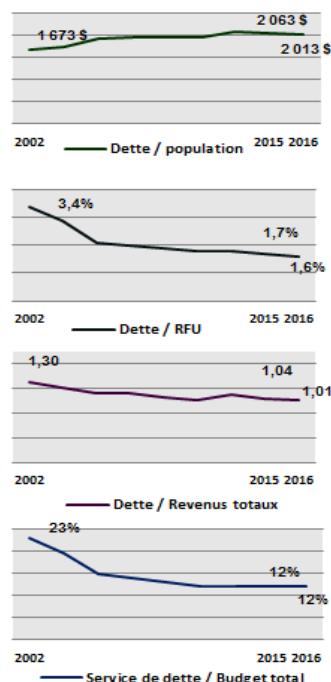
## Deux baisses consécutives de la dette à la charge générale

(exprimé en milliers)

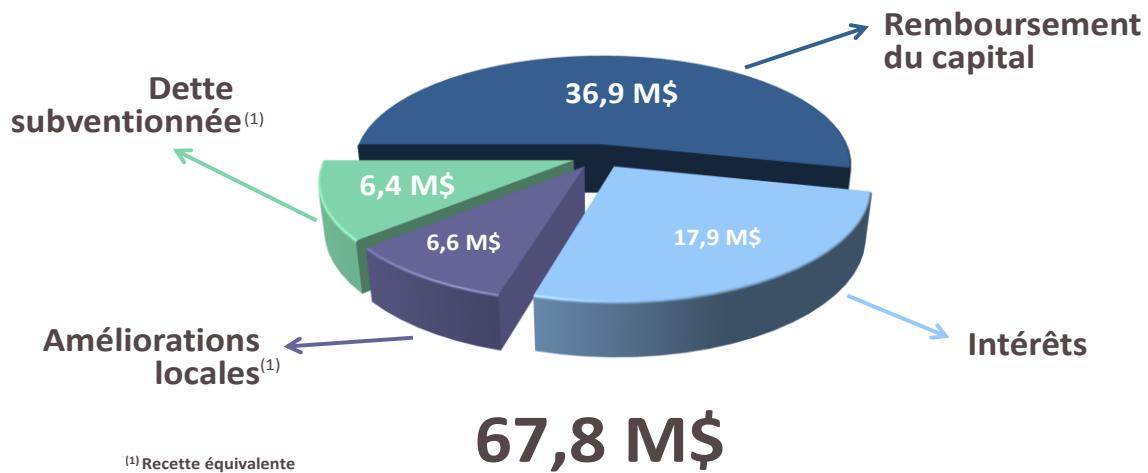


Variation 2015 - 2016	
IPC	1 200 \$
Remboursement en capital	(5 399) \$
	(4 199) \$

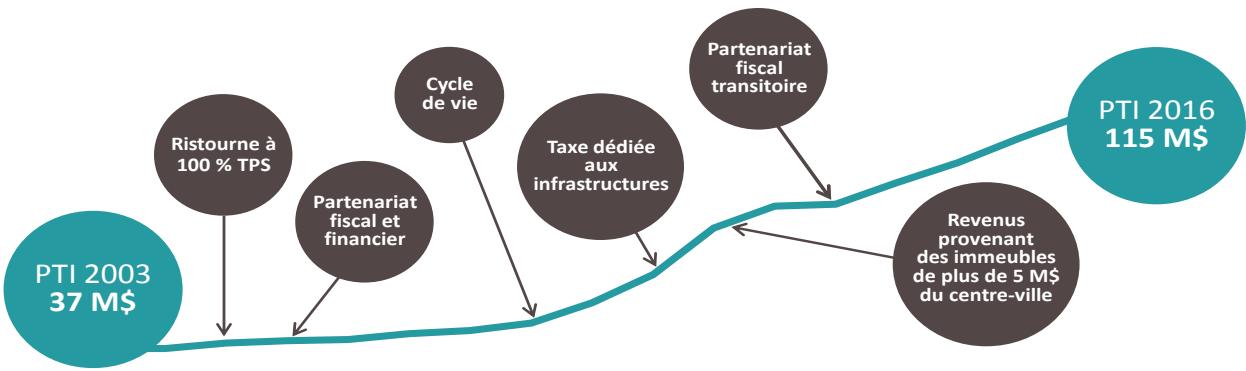
## Nos indicateurs



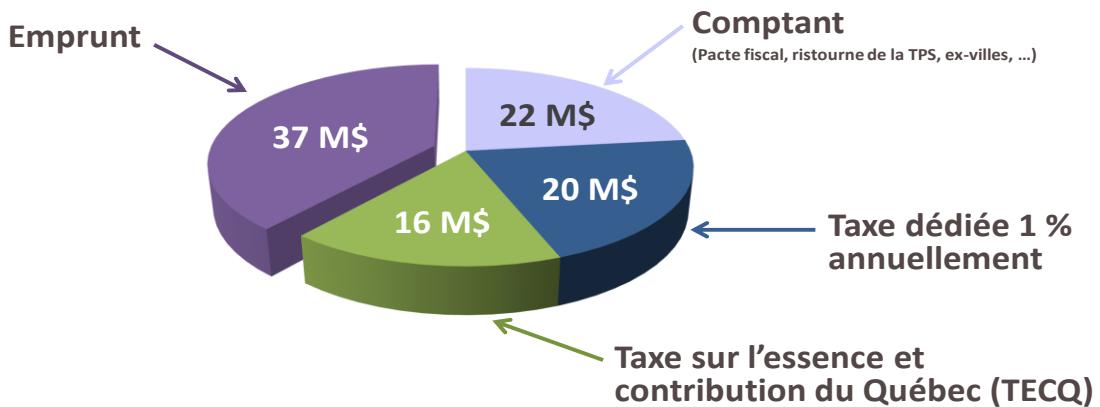
## Service de la dette représente 12 % du budget



## La Ville consacre toute nouvelle source de revenus aux infrastructures



## Plus de 60 % du plan d'investissements est payé comptant



## Taux de taxes 2016

### TAXES SUR L'ENSEMBLE DU TERRITOIRE

#### Taux par 1 000 \$ d'évaluation

Catégorie résidentielle	7,736 \$
Catégorie 6 logements ou plus	8,003 \$
Catégorie agricole	6,145 \$
Catégorie non résidentielle	24,403 \$
Catégorie industrielle	24,403 \$
Catégorie terrains vagues desservis	9,795 \$
Transport en commun	1,814 \$
Schéma de couverture de risques en incendie	0,506 \$
Taxe dédiée aux infrastructures	0,499 \$

#### Taux par logement

Gestion des matières résiduelles	129,56 \$
----------------------------------	-----------

### TAXES DE SECTEUR POUR LES DETTES DES EX-VILLES

#### Taux par 1 000 \$ d'évaluation

Aylmer	0,110 \$
Buckingham	0,488 \$
Gatineau	0,167 \$
Hull	0,521 \$

#### Taux par logement

Aylmer	28,13 \$
Gatineau	29,25 \$
Masson-Angers	27,93 \$

***Facture de taxes 2016***  
***Pour une résidence médiane évaluée à 237 700 \$ <sup>(1)</sup>***

	<b>SECTEUR</b>				
	<b>Aylmer</b>	<b>Buckingham</b>	<b>Gatineau</b>	<b>Hull</b>	<b>Masson-Angers</b>
Taxe catégorie résidentielle	1 772,94 \$	1 772,94 \$	1 772,94 \$	1 772,94 \$	1 772,94 \$
Transport en commun	415,73 \$	415,73 \$	415,73 \$	415,73 \$	415,73 \$
Schéma de couverture de risques en incendie	115,96 \$	115,96 \$	115,96 \$	115,96 \$	115,96 \$
Matières résiduelles	129,56 \$	129,56 \$	129,56 \$	129,56 \$	129,56 \$
Taxes de l'ex-Ville	53,34 \$	111,84 \$	67,52 \$	119,40 \$	27,93 \$
Taxe dédiée aux infrastructures	114,36 \$	114,36 \$	114,36 \$	114,36 \$	114,36 \$
<b>TOTAL</b>	<b>2 601,89 \$</b>	<b>2 660,39 \$</b>	<b>2 616,07 \$</b>	<b>2 667,95 \$</b>	<b>2 576,48 \$</b>

*Exclut les taxes d'améliorations locales.*

<sup>(1)</sup> L'évaluation utilisée en 2016 aux fins de taxation à la suite de l'étalement du rôle triennal d'évaluation 2015 à 2017 est de 229 180 \$.



# **PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS**

## *Volet maintien des infrastructures*



**SOMMAIRE**  
(exprimé en mille dollars)

	2016	2017	2018
<b>Logement social et programme de rénovation</b>	<b>3 263 \$</b>	<b>3 263 \$</b>	<b>3 263 \$</b>
<b>Transport actif</b>	<b>5 431 \$</b>	<b>2 115 \$</b>	<b>1 870 \$</b>
<b>Arts, culture et lettres</b>	<b>150 \$</b>	<b>150 \$</b>	<b>50 \$</b>
<b>Plan quadriennal des parcs et des infrastructures récréatives, sportives et communautaires</b>	<b>3 300 \$</b>	<b>3 300 \$</b>	<b>3 300 \$</b>
<b>Sécurité publique</b>	<b>130 \$</b>	<b>130 \$</b>	<b>130 \$</b>
<b>Informatique</b>	<b>4 300 \$</b>	<b>4 300 \$</b>	<b>4 300 \$</b>
<b>Édifices</b>	<b>8 807 \$</b>	<b>7 002 \$</b>	<b>3 420 \$</b>
<b>Remplacement de véhicules et machinerie</b>	<b>4 598 \$</b>	<b>3 125 \$</b>	<b>4 930 \$</b>
<b>Surdimensions des services municipaux</b>	<b>940 \$</b>	<b>940 \$</b>	<b>940 \$</b>
<b>Signalisation routière</b>	<b>565 \$</b>	<b>490 \$</b>	<b>560 \$</b>
<b>Programme de réfection du réseau routier et des réseaux d'aqueduc et d'égouts</b>	<b>25 339 \$</b>	<b>25 610 \$</b>	<b>24 410 \$</b>
<b>Autres interventions sur le réseau routier</b>	<b>1 940 \$</b>	<b>1 810 \$</b>	<b>940 \$</b>
<b>Autres interventions aqueduc et égouts</b>	<b>730 \$</b>	<b>730 \$</b>	<b>2 430 \$</b>
<b>Honoraires professionnels</b>	<b>3 000 \$</b>	<b>3 000 \$</b>	<b>3 000 \$</b>
<b>Environnement</b>	<b>1 620 \$</b>	<b>2 090 \$</b>	<b>1 150 \$</b>
<b>Usines de production et distribution de l'eau potable et des eaux usées <sup>(1)</sup></b>	<b>31 004 \$</b>	<b>31 004 \$</b>	<b>31 773 \$</b>
<b>Fonds dédié aux infrastructures</b>	<b>20 000 \$</b>	<b>25 200 \$</b>	<b>30 400 \$</b>
<b>GRAND TOTAL</b>	<b>115 117 \$</b>	<b>114 259 \$</b>	<b>116 866 \$</b>

<sup>(1)</sup> En partenariat avec les paliers supérieurs de gouvernement dans le cadre des programmes : Programme d'infrastructures Québec-Municipalités (PIQM) et Taxe sur l'essence et contribution du Québec (TECQ)

***Listes des projets***  
(exprimé en mille dollars)

**Logement social et programme de revitalisation**

Numéro du projet	Titre du projet	2016	2017	2018
URB-03-001	Fonds du logement social - Accès-logis <sup>(2)</sup>	2 063 \$	2 063 \$	2 063 \$
URB-03-007	Programme Rénovation Résidentielle	1 200 \$	1 200 \$	1 200 \$
<b>TOTAL</b>		<b>3 263 \$</b>	<b>3 263 \$</b>	<b>3 263 \$</b>

<sup>(2)</sup> En continuant à tirer le maximum des programmes d'aides financières des paliers de gouvernements supérieurs

**Transport actif**

Numéro du projet	Titre du projet	2016	2017	2018
ING-06-017	Réfection majeure des sentiers récréatifs	470 \$	470 \$	470 \$
URB-16-001	Liens cyclables à prioriser selon le nouveau Plan directeur	1 110 \$	1 400 \$	1 400 \$
URB-16-003	Travaux antérieurs repriorisés en 2016 et 2017	3 851 \$	245 \$	0 \$
<b>TOTAL</b>		<b>5 431 \$</b>	<b>2 115 \$</b>	<b>1 870 \$</b>

**Travaux antérieurs repriorisés en 2016 et 2017**

Projet	2016	2017	2018
Route verte le long de la route 148 à Masson (en cours)	220 \$	0 \$	0 \$
Voie cyclable sur la rue Belleau	125 \$	0 \$	0 \$
Bandé cyclable sur Saint-Antoine (en cours)	35 \$	0 \$	0 \$
Lien sur la rue Laurier, entre Dussault et des Allumettières	260 \$	0 \$	0 \$
Étude de faisabilité boulevard Lucerne, entre le pont Champlain et la rue Belleau	30 \$	0 \$	0 \$
Sentier de la Ferme Moore, entre le sentier de la CCN et le boulevard de Lucerne	261 \$	0 \$	0 \$
Sentier des Allumettières, entre le ruisseau de la Brasserie et la rue Morin	804 \$	0 \$	0 \$
Sentier Rivière Gatineau Est (Saint-Louis)	184 \$	0 \$	0 \$
Sentier Champlain, entre McConnell et chemin d'Aylmer	650 \$	0 \$	0 \$
Sentier Manoir des Trembles, entre le boulevard des Grives et le sentier des Pionniers	0 \$	28 \$	0 \$
Sentier du Plateau, entre la rue Robert-Pilon et le sentier des Pionniers	0 \$	57 \$	0 \$
Sentier des Fées (entre des Grives et des Ruisseaux) et des Ruisseaux (entre des Fées et du Plateau)	1 282 \$	0 \$	0 \$
Piste cyclable : boulevard de la Cité, entre La Vérendrye et St-René, et entre du Carrefour et de la Gappe	0 \$	160 \$	0 \$
<b>TOTAL</b>	<b>3 851 \$</b>	<b>245 \$</b>	<b>0 \$</b>

***Listes des projets***  
(exprimé en mille dollars)

<b>Arts, culture et lettres</b>			
<b>Numéro du projet</b>	<b>Titre du projet</b>	<b>2016</b>	<b>2017</b>
			<b>2018</b>
ACL-14-001	Programme de remplacement des équipements scénographiques	100 \$	100 \$
ACL-14-002	Restauration majeure en art public	50 \$	50 \$
<b>TOTAL</b>		<b>150 \$</b>	<b>150 \$</b>
			<b>50 \$</b>

**Plan quadriennal des parcs et des infrastructures récréatives, sportives et communautaires (QUAD)**

<b>Numéro du projet</b>	<b>Titre du projet</b>	<b>2016</b>	<b>2017</b>	<b>2018</b>
SLV-08-001	QUAD - volets 1 et 2 (maintien des infrastructures)	1 777 \$	2 127 \$	1 844 \$
SLV-08-002	Honoraires professionnels	200 \$	200 \$	200 \$
SLV-15-001	QUAD - volets 3 et plus (développement)	1 323 \$	973 \$	1 256 \$
<b>TOTAL</b>		<b>3 300 \$</b>	<b>3 300 \$</b>	<b>3 300 \$</b>

**Sécurité publique**

<b>Numéro du projet</b>	<b>Titre du projet</b>	<b>2016</b>	<b>2017</b>	<b>2018</b>
SP-15-003	Équipements spécialisés - Service de police et Service des incendies	130 \$	130 \$	130 \$
<b>TOTAL</b>		<b>130 \$</b>	<b>130 \$</b>	<b>130 \$</b>

***Listes des projets***  
 (exprimé en mille dollars)

Numéro du projet	Titre du projet	Informatique		
		2016	2017	2018
SI-03-004	Équipements informatiques	200 \$	200 \$	200 \$
SI-05-010	Plan directeur informatique	3 200 \$	2 725 \$	3 745 \$
SI-07-006	Maintien des infrastructures technologiques	800 \$	1 275 \$	255 \$
SI-15-001	Honoraires professionnels	100 \$	100 \$	100 \$
<b>TOTAL</b>		<b>4 300 \$</b>	<b>4 300 \$</b>	<b>4 300 \$</b>

Numéro du projet	Titre du projet	Édifices		
		2016	2017	2018
EE-03-004	Travaux correctifs - Bâtiments municipaux	360 \$	660 \$	660 \$
EE-03-036	Programme d'entretien correctif de la réfrigération dans les arénas	240 \$	0 \$	240 \$
EE-08-001	Enveloppe annuelle - Travaux de remplacement de toitures	940 \$	940 \$	470 \$
ENV-16-005	Travaux de réhabilitation du CRT - Bonification de l'enveloppe	650 \$	0 \$	0 \$
PI-09-013	Systèmes de contrôle à distance pour les équipements de chauffage, ventilation et air climatisé des édifices municipaux	120 \$	0 \$	120 \$
PI-10-002	Aréna Sabourin - Remplacement de la dalle et de la bande	0 \$	1 100 \$	0 \$
PI-10-019	Honoraires professionnels	500 \$	500 \$	560 \$
PI-11-002	Centre sportif (Aréna) de Buckingham - Remplacement du système de réfrigération	0 \$	1 252 \$	0 \$
PI-11-008	Plan directeur - Électromécanique (CVAC)	940 \$	940 \$	0 \$
PI-13-009	Mise aux normes - autres édifices municipaux	355 \$	710 \$	710 \$
PI-16-001	Maison du Citoyen - Travaux de réfection au niveau de la maçonnerie et de la fenestration - Phases 4-5-6	3 000 \$	0 \$	0 \$
SLV-13-001	Travaux d'accessibilité universelle - repriorisation	1 085 \$	0 \$	0 \$
TP-12-010	Arénas - Mise à niveau des installations	140 \$	280 \$	280 \$
TP-13-002	Honoraires Arc-Flash des édifices municipaux	237 \$	0 \$	0 \$
TP-13-009	Réfection des centres communautaires et culturels	0 \$	380 \$	380 \$
TP-14-001	Ateliers mécaniques - Mise à niveau des installations	240 \$	240 \$	0 \$
<b>TOTAL</b>		<b>8 807 \$</b>	<b>7 002 \$</b>	<b>3 420 \$</b>

***Listes des projets***  
 (exprimé en mille dollars)

**Remplacement de véhicules et machinerie**

Numéro du projet	Titre du projet	2016	2017	2018
OT-04-001	Travaux publics et autres services	2 945 \$	1 362 \$	2 193 \$
OT-09-002	Police et stationnement	603 \$	509 \$	1 615 \$
OT-09-003	Incendies	45 \$	324 \$	192 \$
TP-11-008	Ajout de véhicules et équipements - services de proximité	205 \$	130 \$	130 \$
TP-15-002	Enveloppe supplémentaire requise pour ramener la flotte véhiculaire à son âge optimal (rattrapage)	800 \$	800 \$	800 \$
<b>TOTAL</b>		<b>4 598 \$</b>	<b>3 125 \$</b>	<b>4 930 \$</b>

**Surdimension des services municipaux**

Numéro du projet	Titre du projet	2016	2017	2018
ING-03-018	Projets de développement	940 \$	940 \$	940 \$
<b>TOTAL</b>		<b>940 \$</b>	<b>940 \$</b>	<b>940 \$</b>

**Signalisation routière**

Numéro du projet	Titre du projet	2016	2017	2018
ING-03-009	Synchronisation, amélioration et ajout de feux de circulation	300 \$	300 \$	300 \$
ING-08-004	Programme d'amélioration des passages à niveau	175 \$	100 \$	100 \$
TP-12-004	Programme d'éclairage de rue - Ajouts de lampadaires	0 \$	0 \$	70 \$
TP-12-009	Remplacement des équipements de feux de circulation	90 \$	90 \$	90 \$
<b>TOTAL</b>		<b>565 \$</b>	<b>490 \$</b>	<b>560 \$</b>

***Listes des projets***  
 (exprimé en mille dollars)

**Programme de réfection du réseau routier**

Numéro du projet	Titre du projet	2016	2017	2018
ING-06-01	Programme de réfection du réseau routier	16 110 \$	17 000 \$	18 000 \$
ING-16-002	Fonds des carrières et sablières	0 \$	1 850 \$	0 \$
ING-16-004	Réinjection des économies dégagées suite à l'octroi de soumissions de pavage 2015	5 500 \$	0 \$	0 \$
ING-03-32	Programme d'amélioration des chemins en gravier <sup>(3)</sup>	570 \$	570 \$	570 \$
ING-08-10	Programme de reprofilage de fossés <sup>(3)</sup>	330 \$	330 \$	330 \$
<b>TOTAL <sup>(4)</sup></b>		<b>22 510 \$</b>	<b>19 750 \$</b>	<b>18 900 \$</b>

<sup>(3)</sup> Un plan d'intervention est en voie de préparation par le Service des infrastructures pour le réseau routier en gravier

<sup>(4)</sup> À ce montant annuel, un montant de 4 M\$ / an est ajouté pour le pavage des rues locales (voir fonds dédié aux infrastructures)

**Réseau routier**

Projets	Coûts
<b>ANNÉE 2016</b>	
Trottoirs et bordures	230 \$
Traitement de fissures	110 \$
Rapiéçage	195 \$
Mégarapiéçage	200 \$
Réfection Vieux-Aylmer : Eardley : Couvent à Front et Jubilee	1 226 \$
Rue Papineau (bassin 70)	849 \$
Dollard : Lépine à Thibault	277 \$
Gréber : St-Louis à Pointe-Gatineau	3 193 \$
Maloney Ouest : Gréber à de la Savane	1 400 \$
Maloney Est : Granby à 400 m. à l'ouest du ch. Montréal Ouest	2 000 \$
Maloney Est : Cheval-Blanc à Pélissier	1 500 \$
Labrosse : Arthur-Gibeault à La Vérendrye	1 000 \$
Notre-Dame : des Sables à Maloney Est	730 \$
Sacré-Cœur : Maisonneuve à Laurier	700 \$
Laurier : des Allumetières à Sacré-Cœur	1 100 \$
Gannes : Lebaudy à La Vérendrye	1 000 \$
Travaux ponctuels	400 \$
<b>TOTAL</b>	<b>16 110 \$</b>

**Listes des projets**  
(exprimé en mille dollars)

**Réseau routier**

Projets	Coûts
<b>ANNÉE 2017</b>	
<b>Trottoirs et bordures</b>	
Traitement de fissures	401 \$
Rapiécage	190 \$
Mégarapiécage	280 \$
Réfection Vieux-Aylmer : Brook, Douglas et Helenore	300 \$
Papineau-Ludger - Garneau - Charlevoix (bassin 70)	282 \$
Collecteur Mondoux : Nord de Saint-René	660 \$
Bassin chemin Montréal Est - Phase 3	566 \$
Fournier : Sacré-Cœur à Promenade du Lac Leamy	384 \$
Colline : Samuel-Edey à chemin d'Aylmer	4 000 \$
Bellechasse : Paiement à Saint-Amour	1 216 \$
Ernest-Gaboury : La Vérendrye à Saint-René	2 000 \$
Maloney Ouest : Hôpital à Paiement	200 \$
Bordeaux : Principale à Élizabeth	3 200 \$
Saint-Rédemptr : Sacré-Cœur au Ruisseau de la Brasserie	550 \$
Alexandre-Taché : Est de Saint-Joseph (corridor Rapibus) à Hanson	1 800 \$
Travaux ponctuels	800 \$
<b>TOTAL</b>	<b>17 000 \$</b>
<b>ANNÉE 2018</b>	
<b>Trottoirs et bordures</b>	
Traitement de fissures	457 \$
Rapiécage	160 \$
Mégarapiécage	300 \$
Vieux-Aylmer : Derwin et Helenore	300 \$
Rue Kent (bassin 70)	113 \$
Collecteur Mondoux : Nord de Saint-René	566 \$
Vanier : chemin d'Aylmer à Lucerne	484 \$
Eardley : Front à des Allumettières	1 600 \$
Avenue Gatineau : Saint-Louis à La Vérendrye	1 300 \$
Cité-des-Jeunes : Gamelin à Saint-Raymond	2 400 \$
Boul. Labrosse : Davidson Est à des Affaires	600 \$
Main : La Vérendrye à Saint-René Ouest	1 000 \$
Main : Davidson Est à La Vérendrye	1 900 \$
Boul. de la Carrière : d'Edmonton à voie ferrée	1 000 \$
Des Fleurs : Lorrain à des Fleurs	2 700 \$
Beaulac : Xavier à Lattion	450 \$
Bel-Air : des Sables à Pasteur	750 \$
<b>TOTAL</b>	<b>18 000 \$</b>

***Listes des projets***  
(exprimé en mille dollars)

**Carrières et sablières**

Projets	Coûts
<b>ANNÉE 2017</b>	
Chemin Klock, entre Antoine-Boucher et Pink	1 850 \$
<b>TOTAL</b>	<b>1 850 \$</b>

**Economies dégagées - pavage**

Projets	Coûts
<b>ANNÉE 2016</b>	
Hautes-Plaines, de Parcours à Arche	500 \$
Notre-Dame, de Doré à Lorrain	600 \$
Gréber, de Maloney à de la Savane	1 100 \$
Gréber, de la Savane à Pointe-Catineau	2 400 \$
MacLaren Est, de avenue Buckingham à James	900 \$
<b>TOTAL</b>	<b>5 500 \$</b>

***Listes des projets***  
 (exprimé en mille dollars)

**Autres interventions sur le réseau routier**

Numéro du projet	Titre du projet	2016	2017	2018
ING-03-008	Mesures de modération de la vitesse	470 \$	470 \$	470 \$
ING-05-007	Programme de réfection des ponts et ouvrages d'arts	0 \$	470 \$	470 \$
ING-14-016	Réaménagement d'intersections - Chemin d'Aylmer / Rivermead	1 000 \$	0 \$	0 \$
ING-14-016	Réaménagement d'intersections - Maloney Ouest / Saint-Louis	0 \$	400 \$	0 \$
ING-09-007	Trottoirs manquants	470 \$	470 \$	0 \$
<b>TOTAL</b>		<b>1 940 \$</b>	<b>1 810 \$</b>	<b>940 \$</b>

**Trottoirs manquants**

Année	Rue	De	À
2016	Rue Pierre-Lafontaine	Rue Iberville	Rue Charles-Carrière
	Rue de la Brise	Chemin de la Montagne	Vers l'ouest
	Rue Coallier	Boulevard Alexandre-Taché	Rue Prévost
	Rue Boudria	Boulevard Alexandre-Taché	Boulevard de Lucerne
	Chemin d'Aylmer	Chemin Rivermead	Rue Atholl-Doune
2017	Secteur de Buckingham (tronçons à venir)		
	Secteur de Masson-Angers (tronçons à venir)		
	Rue des Flandres	Rue de Picardie	Rue de Turin
	Boulevard de l'Hôpital	Boulevard Maloney	Rue Lamarche
	Chemin Pink	Chemin de la Montagne	Rue de la Sapinière
	Chemin d'Aylmer	Rue Atholl-Doune	Chemin Allen

***Listes des projets***  
(exprimé en mille dollars)

**Programme de réfection des réseaux d'aqueduc et d'égouts**

Numéro du projet	Titre du projet	2016	2017	2018
ING-09-008	Programme de réfection des réseaux d'aqueduc et d'égouts <sup>(5)</sup>	2 829 \$	5 860 \$	5 510 \$
<b>TOTAL</b>		<b>2 829 \$</b>	<b>5 860 \$</b>	<b>5 510 \$</b>

<sup>(5)</sup> À ce montant annuel, il faut ajouter les travaux d'aqueduc et d'égouts retrouvés à même le fonds dédié aux infrastructures et les travaux inclus à la programmation de la taxe sur l'essence

**Réseau d'aqueduc et d'égouts**

Projets	Subvention	Coûts
<b>ANNÉE 2016</b>		
Réfection Vieux-Aylmer : Eardley et Jubilee		849 \$
Papineau (bassin 70)		943 \$
Séparation des égouts : Dollard : Lépine à Thibault		1 037 \$
<b>TOTAL</b>		<b>2 829 \$</b>
<b>ANNÉE 2017</b>		
Travaux ponctuels		472 \$
Réfection Vieux-Aylmer : Brook, Douglas et Hellenore		1 414 \$
Collecteur Mondoux : Nord de Saint-René		863 \$
Bassin chemin Montréal Est - Phase 3		1 414 \$
Papineau - Ludger-Duvernay - Garneau - Charlevoix (bassin 70)		1 697 \$
<b>TOTAL</b>		<b>5 860 \$</b>
<b>ANNÉE 2018</b>		
Travaux ponctuels		493 \$
Collecteur Mondoux : Nord de Saint-René		1 886 \$
Réfection Vieux-Aylmer : Derwin et Hellenore		1 415 \$
Rue Kent (Papineau) (bassin 70)		1 716 \$
<b>TOTAL</b>		<b>5 510 \$</b>

**Autres interventions aqueduc et égouts**

Numéro du projet	Titre du projet	2016	2017	2018
ING-03-042	Programme de correction des bassins versants	0 \$	0 \$	1 890 \$
ING-12-001	Enveloppe pour travaux correctifs aux infrastructures (réseaux et usines)	540 \$	540 \$	540 \$
ING-12-002	Identification et correction des raccordements inversés	190 \$	190 \$	0 \$
<b>TOTAL</b>		<b>730 \$</b>	<b>730 \$</b>	<b>2 430 \$</b>

***Listes des projets***  
 (exprimé en mille dollars)

<b>Honoraires professionnels</b>			
Numéro du projet	Titre du projet	2016	2017
2018			
ING-03-040	Honoraires professionnels	3 000 \$	3 000 \$
	<b>TOTAL</b>	<b><u>3 000 \$</u></b>	<b><u>3 000 \$</u></b>
		<b><u>3 000 \$</u></b>	<b><u>3 000 \$</u></b>

<b>Environnement</b>			
Numéro du projet	Titre du projet	2016	2017
2018			
ENV-07-013	Honoraires professionnels	250 \$	250 \$
ENV-16-001	Équipements et divers travaux d'entretien aux usines	900 \$	900 \$
ENV-08-001	Vidange des boues des étangs - Usine Masson-Angers	0 \$	470 \$
ENV-14-003	Agrile du frêne - remplacement d'arbres	470 \$	470 \$
	<b>TOTAL</b>	<b><u>1 620 \$</u></b>	<b><u>2 090 \$</u></b>
		<b><u>1 620 \$</u></b>	<b><u>2 090 \$</u></b>
		<b><u>1 620 \$</u></b>	<b><u>2 090 \$</u></b>

<b>Usines d'eau potable et d'eaux usées</b>			
Numéro du projet	Titre du projet	2016	2017
2018			
ING-12-004	Travaux financés par la taxe sur l'essence (TECQ)	16 004 \$	16 004 \$
ING-15-013	Usine d'épuration Notre-Dame (PIQM 1.4) <sup>(6)</sup>	13 000 \$	13 000 \$
ING-15-014	Postes de pompage (8) - eaux usées (PIQM 1.4) <sup>(6)</sup>	2 000 \$	2 000 \$
		<b><u>31 004 \$</u></b>	<b><u>31 004 \$</u></b>
		<b><u>31 004 \$</u></b>	<b><u>31 773 \$</u></b>

<sup>(6)</sup> Programme d'infrastructures Québec-Municipalités (PIQM) - volet 1.4 - travaux totalisant 89 638 000 \$, dont une subvention de 53 092 000 \$, s'échelonnant de 2014 à 2019 (CM-2013-984)

*Listes des projets*  
(exprimé en mille dollars)

**Fonds dédié aux infrastructures**

Numéro du projet	Titre du projet	2016	2017	2018
ING-13-007	Fonds dédié aux infrastructures	20 000 \$	25 200 \$	30 400 \$
	<b>TOTAL</b>	<b>20 000 \$</b>	<b>25 200 \$</b>	<b>30 400 \$</b>

**Fonds dédié aux infrastructures**

Projets	Coûts
<b>ANNÉE 2016</b>	
Nouveau programme de réfection de pavage dans les rues locales	3 600 \$
Travaux de remplacement de conduites ondulées galvanisées	1 250 \$
Projet de gainage de la conduite d'égout combiné de la rue Amherst et travaux de réfection du dégrilleur	1 300 \$
Travaux de réfection de la pile centrale du pont Boyce	1 550 \$
Boulevard Saint-Joseph : reconstruction complète de Nicolet au nord de Saint-Raymond	1 800 \$
Boulevard Montclair : ajout d'une conduite pluviale et reconstruction de la rue, du boulevard Saint-Joseph au ruisseau de la Brasserie	2 200 \$
Réfection des infrastructures de la rue Kent : de Victoria à Papineau	2 500 \$
Secteur des rues du Virgilié et Paquin - Drainage pluvial	500 \$
Reconstruction de la conduite d'aqueduc sur la rue Saint-Louis : entre la rue Paquin et l'avenue des Grands-Jardins	1 000 \$
Installation de compteurs au ICI (Industries - Commerces - Institutions)	1 000 \$
Honoraires professionnels	3 300 \$
<b>TOTAL</b>	<b>20 000 \$</b>

***Listes des projets***  
(exprimé en mille dollars)

**Fonds dédié aux infrastructures**

Projets	Coûts
<b>ANNÉE 2017</b>	
Travaux de remplacement de conduites ondulées galvanisées	2 200 \$
Bouclage des Allumettières et des Grives Construction d'une conduite d'aqueduc sur une longueur de 400 m au sud du boulevard des Allumettières au boulevard des Grives (sud) incluant 3 vannes de réduction de pression	1 200 \$
Programme de réfection de pavage dans les rues locales	3 600 \$
Reconstruction de la rue Notre-Dame : remplacement de la conduite d'aqueduc et repavage du chemin du Lac à Doré	2 000 \$
Correction des bassins problématiques liés aux surversees	3 000 \$
Conduite d'aqueduc pour renforcer le réseau et assurer une meilleure flexibilité : boul. Gréber	1 350 \$
Séparation des réseaux d'égout - bassin du boulevard Saint-Joseph / Taché, nouvel exutoire pluvial à la rivière (entre Alexandre-Taché et la rivière)	3 500 \$
Boulevard Montclair : reconstruction des infrastructures et de la rue : de Berri à Saint-Joseph	800 \$
Boulevard Saint-Joseph : reconstruction complète, de Nicolet au nord de Saint-Raymond	2 580 \$
Alexandre-Taché : reconstruction des services, à l'est du boulevard Saint-Joseph, du corridor du Rapibus à Hanson	1 040 \$
Honoraires professionnels	3 930 \$
<b>TOTAL</b>	<b>25 200 \$</b>

***Listes des projets***  
(exprimé en mille dollars)

**Fonds dédié aux infrastructures**

Projets	Coûts
<b>ANNÉE 2018</b>	
<hr/>	
Poste Escarpement-Limbour	
Travaux en mécanique de procédé, mécanique du bâtiment, électricité et architecture	250 \$
Ajout de débitmètres : chemin Pink et lien Gatineau-Angers	550 \$
Réfection des réservoirs d'égouts : Isabelle, Guadeloupe et Curé-André-Préseault	836 \$
Programme de réfection de pavage dans les rues locales	3 600 \$
Travaux de remplacement des conduites ondulées galvanisées	3 500 \$
Poste Cité-des-Jeunes	
Travaux d'électricité, de mécanique de procédé, de mécanique du bâtiment, de structure et d'architecture au poste d'aqueduc Cité-des-Jeunes	700 \$
Reconstruction complète de la rue Notre-Dame : du boulevard Labrosse à chemin du Lac (aqueduc, égout et repavage)	7 100 \$
Amélioration des surverses pour l'ensemble du territoire et éliminer 13 surverses	1 814 \$
Bouclage aqueduc, secteur Aylmer	
Ajout de diverses conduites d'aqueduc pour éliminer les bouts morts et l'eau jaune ainsi que renforcer la pression du réseau d'aqueduc dans le secteur d'Aylmer	700 \$
Séparation des réseaux d'égout : Saint-Joseph, entre Alexandre-Taché et Montcalm	2 650 \$
Reconstruction des infrastructures de la rue Berri : de Montclair à Saint-Raymond	3 200 \$
Bouclage d'aqueduc : ajout de diverses conduites d'aqueduc pour éliminer les bouts morts et l'eau jaune ainsi que renforcer la pression du réseau d'aqueduc dans le secteur de Gatineau <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rue Atmec, 400 mm sur 400 m</li> <li>• Rues Léveillé/Labrosse, 400 m</li> <li>• Rue Canne, 200 m</li> </ul>	1 100 \$
Honoraires professionnels	4 400 \$
<b>TOTAL</b>	<b>30 400 \$</b>

**GRAND TOTAL**

	2016	2017	2018
<b>GRAND TOTAL</b>	<b>115 117 \$</b>	<b>114 259 \$</b>	<b>116 866 \$</b>

# ***EXTRAIT DU PLAN QUADRIENNAL DES PARCS ET DES INFRASTRUCTURES RÉCRÉATIVES, SPORTIVES ET COMMUNAUTAIRES***





# **PLAN QUADRIENNAL D'INVESTISSEMENT**

des parcs et des infrastructures  
récréatives, sportives et communautaires

---

**2015-2018**

---

# Description des volets

## Volet 1 – Mise aux normes

Il s'agit des travaux nécessaires afin que toutes les aires de jeux (aires en sable et structures) respectent la norme (CAN/CSA-Z614). Les aires de jeux aménagées avant 2002 doivent répondre à la norme 2003, alors que celles aménagées en 2002 et plus doivent répondre à la norme qui s'appliquait pendant l'année de leur aménagement.

Également inclus dans ce volet, le financement des travaux nécessaires à un équipement extérieur spécialisé pour le rendre conforme à une loi ou une norme, qu'elle soit de nature sécuritaire, de jeux ou environnemental lorsque le non-respect de ces dernières a comme conséquence l'impossibilité de l'utiliser aux fins pour lesquelles il a été construit. Ces travaux doivent respecter les critères d'aménagement établis et pourraient se traduire par le remplacement de l'équipement par un autre qui vise les mêmes objectifs (ex. pataugeoire remplacée par un jeu d'eau).

## Volet 2 – Maintien des acquis

Il s'agit de réparations majeures et de la reconstruction partielle ou totale d'équipements extérieurs spécialisés afin de maintenir la qualité du service rendu par l'équipement.

## Volet 3 – Programmes autorisés

Il s'agit du financement des travaux, dans les parcs municipaux sur les terrains ou sur les chalets de services qui sont requis pour la mise en place ou l'amélioration des programmes autorisés spécifiquement par le conseil, pour laquelle un budget d'aménagement est accordé.

## Volet 4 – Aménagement de parcs de quartiers

Il s'agit des coûts d'acquisition de terrain afin de consolider un parc de quartier existant ou de créer un nouveau parc de quartier. L'aménagement ou le réaménagement d'un parc, de ses accès, de ses aires de jeux ainsi que la construction d'équipements extérieurs spécialisés et d'un chalet de service si nécessaire sont également inclus dans ce volet.

Sont également inclus les coûts d'aménagement des terrains, ou des équipements sportifs, ou la construction de l'agrandissement, ou la transformation de chalet de services.

## Volet 5 – Aménagement de sites d'excellence et autres équipements sportifs

Il s'agit des coûts d'acquisition de terrain pour ajouter un ou des équipements sportifs supplémentaires sur un site existant ou pour créer un nouveau site d'excellence, ou un nouveau site de terrain, ou d'équipement sportif.

Sont également inclus les coûts d'aménagement des terrains ou équipements sportifs et la construction, l'agrandissement ou la transformation de chalet de services.

## Volet 6 – Aménagement de parcs de voisinage et voisinage plus

Il s'agit des coûts d'acquisition de terrains qui sont nécessaires à l'implantation d'un parc de voisinage ou voisinage plus.

Ce volet inclut également les coûts d'aménagement d'un nouveau parc ainsi que l'ajout ou le réaménagement d'un parc existant.

## **Volet 7 – Aménagement de parcs urbain, à vocations particulières, de verdure, de conservation ainsi que les centres et équipements de plein air**

Il s'agit des coûts d'acquisition de terrains qui sont nécessaires à l'implantation de ce type de parcs ou pour consolider la superficie des parcs existants.

Ce volet inclut également les coûts d'aménagement d'un nouveau parc ainsi que l'ajout ou le réaménagement d'un parc existant et des équipements particuliers. Certains des parcs bénéficient de sources de financement particulières, ces montants s'ajoutent au plan quadriennal.

## **Volet 8 – Construction de centres communautaires de loisirs**

Il s'agit des coûts d'acquisition de terrains, de bâtiments et de rénovations locatives qui sont nécessaires à leur implantation.

Ce volet inclut les coûts de construction ou d'agrandissement du bâtiment, de son ameublement et de ses équipements de programmation

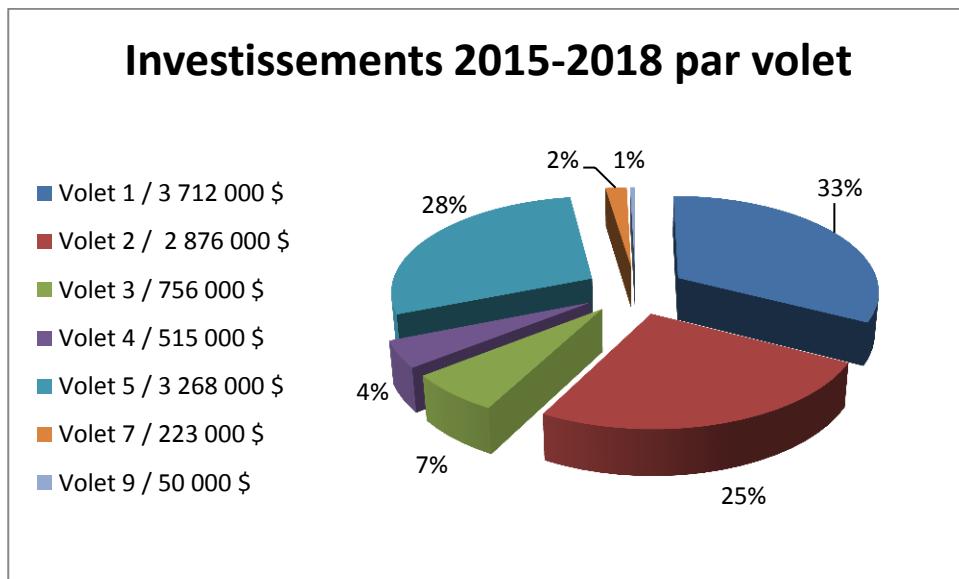
## **Volet 9 – Construction d'infrastructure sportive (ex. : arénas, piscines, soccer intérieur)**

Il s'agit des coûts d'acquisition de terrains qui sont nécessaires à leur implantation.

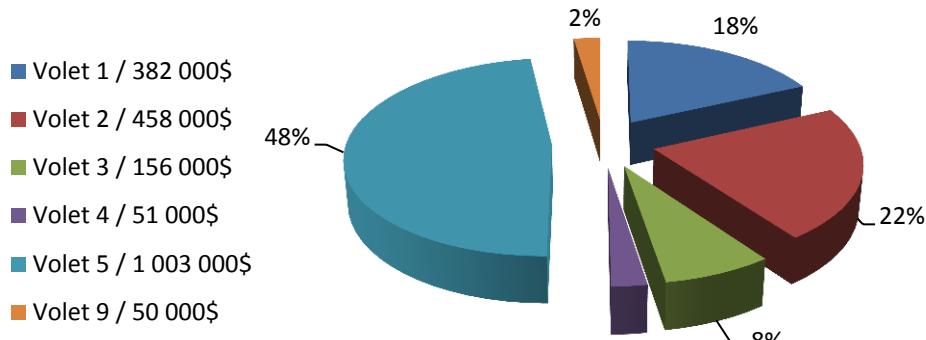
Ce volet inclut les coûts de construction ou d'agrandissement du bâtiment ainsi que l'ameublement et les équipements nécessaires à leur exploitation.

## **Volets 10 – Études**

Il s'agit des coûts nécessaires pour réaliser des études précises sur des aspects du développement du réseau des infrastructures récréatives, sportives et communautaires.



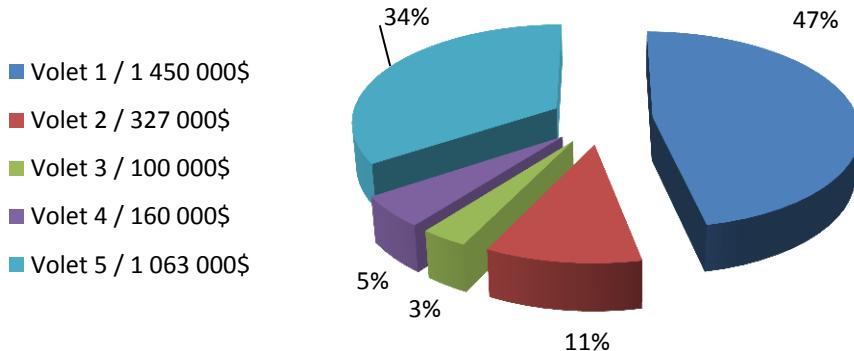
## Investissements 2015 par volet



Parc	Secteur	District	Village urbain	Projets recommandés	Coûts estimés
<b>Investissements 2015</b>					
<b>Volet 1</b>					
Broad	A	1	16	Corriger l'ancrage des balançoires et ajouter une composante de jeux.	7 000 \$
Vieux-Verger, du	A	2	16	Réalisation phase III dans aire de jeux copropriété école/ville. Remplacement parcours de stations d'exercices pour les 6 à 12 ans.	50 000 \$
Chalifoux	B	18	1	Déplacer une bordure près structure de jeux.	10 000 \$
Gaston-Renaud	B	18	1	Remplacer structures de jeux pour les 2-5 ans dans aire de sable existant.	54 000 \$
Blainville, de	G	14	4	Remplacer balançoires 2B-2J ajout d'une composante de jeux dans aire de sable existant.	29 000 \$
Étrier, L'	G	16	3	Remplacement structure de jeux pour les 2-5 ans et composantes de jeux dans l'aire de sable existant, remplacer la balançoire par 2B-2J.	100 000 \$
Dupuis	H	8	8	Correctif mineur au jeu d'eau sous la dalle de béton.	10 000 \$
Fontaine	H	8	8	Remplacer le grimpeur rouge par une composante de jeux.	15 000 \$
Moncion	H	5	10	Remplacer composantes de jeux sur ressort.	9 000 \$
Moussette	H	5	12	Ajouter balançoires 2B et 2J et aire de sable avec bordures.	28 000 \$
Ormes, des	H	6	10	Remplacer la glisseoire et composantes de jeux.	10 000 \$
Saint-Bernardin	H	7	9	Remplacer structure de jeux pour les 2-5 ans dans aire de sable existant	50 000 \$
X-03- Enseignes de parcs	x			Ajouter enseignes de parcs manquants et correctifs du standard.	10 000 \$
Total volet 1 / 2015					<b>382 000 \$</b>
<b>Volet 2</b>					
Belmont	A	3	15	Terrain de pétanque : remplacer le système d'éclairage, les bordures, corriger clôture, remplacer et ajouter du mobilier urbain.	64 000 \$
Front	A	1	16	Refaire asphalte tennis et basketball, ajouter clôtures de séparation, lignage des terrains, remplacer les poteaux de basketball.	120 000 \$

Gilbert-Garneau	G	11	6	Ajouter des tranchées drainantes dans les champs intérieurs des 2 terrains de balle.	19 000 \$
Île, de l'	H	8	8	Reprofilier le terrain, remplacer surface acrylique et corriger les clôtures.	255 000 \$
				Total volet 2 / 2015	<b>458 000 \$</b>
<b>Volet 3</b>					
Central	A	4	13	Implantation patinoire avec bandes permanentes Fondation Séateurs, complément à l'aménagement du site.	80 000 \$
Gilbert-Garneau	G	11	6	Implantation patinoire avec bandes permanentes Fondation Séateurs, complément à l'aménagement du site.	76 000 \$
				Total volet 3 / 2015	<b>156 000 \$</b>
<b>Volet 4</b>					
Larocque	H	8	9	Installer un regard d'égout à l'entrée du tennis	24 000 \$
Saint-Jean Bosco	H	8	8	Installer filet ou clôture élevée entre le terrain de balle et jeux d'eau.	27 000 \$
				Total volet 4 / 2015	<b>51 000\$</b>
<b>Volet 5</b>					
Terrain de soccer synthétique	A	4	13	Projet de partenariat dans l'ouest, terrain de soccer en surface synthétique.	580 000 \$
École sec. Hormidas-Gamelin	B	18	1	Bonification au projet de partenariat pour un système d'éclairage au terrain multisport en surface synthétique.	197 000 \$
Sanscartier	G	15	4	Améliorer le système d'éclairage du terrain de balle #1 pour un niveau excellence, éclairage cage des frappeurs et filet protecteur	226 000 \$
				Total volet 5 / 2015	<b>1 003 000 \$</b>
<b>Volet 9</b>					
Centre Sportif de Gatineau	G	13	5	Correctif travaux de terrassement pourtour du bâtiment.	50 000 \$
				Total volet 9 / 2015	<b>50 000 \$</b>
				<b>Grand total 2015</b>	<b>2 100 000 \$</b>

## Investissements 2016 par volet



Parc	Secteur	District	Village urbain	Projets recommandés	Coûts estimés
<b>Investissements 2016</b>					
<b>Volet 1</b>					
Chénier	A	1	16	Ajouter bordure dans l'aire de sable, remplacer la balançoire bébé par 2B, rapprocher le ressort à 4, sentier, mobilier.	100 000 \$
Claude-Rioux	A	1	16	Remplacer structure de jeux pour les 6-12 ans et bordures et se rapprocher de l'autre aire de jeux.	155 000 \$
Croisée, de la	A	3	14	Remplacer structure de jeux pour les 6-12 ans et bordures dans aire de sable existant, balançoires 2B-2J, sentier, mobiliers et éclairage.	180 000 \$
Jean-De La Fontaine	A	3	14	Remplacer un rotatif pour les 6-8 ans dans aire de sable existant.	30 000 \$
Brady	B	18	1	Corriger aire de sable existant.	12 000 \$
Mallish	B	18	1	Remplacer structure de jeux pour les 2-5 ans avec bordures et correction de l'aire de sable	70 000 \$
Guitard	B	18	1	Remplacer structure de jeux pour les 2-5 ans avec bordures et correction de l'aire de sable, ajouter mobiliers urbains.	100 000 \$
Coteau, du	G	11	6	Aménager drainage dans aire de sable des structures de jeux.	45 000 \$
Édouard-Mercier	G	15	4	Aggrandissement de l'aire de fibre de bois et bordure, remplacement structure de jeux pour les 2-5 ans par une 2-8 ans avec composantes.	115 000 \$
Hiltop	G	13	4	Remplacer les balançoires par un 2B-2J dans l'aire de sable existant.	17 000 \$
Lac-Beauchamp	G	14	V	Remplacement de la structure de jeux pour les 6-12 ans dans aire de sable existant.	69 000 \$
Laflèche	G	11	5	Réparation majeure au jeu d'eau.	200 000 \$
Vignobles, des	G	13	5	Remplacer structures de jeux pour les 2-5 ans dans aire de sable existante.	52 000 \$
Williams	G	16	3	Remplacer structures de jeux pour les 2-5 ans et bordures.	100 000 \$
Desjardins	H	8	8	Remplacer glissoire simple par une composante pour 6-8 ans.	10 000 \$
Aréna, de l'	M	17	2	Remplacer structure de jeux pour les 2-5 ans et deux composantes sur ressort dans aire de sable existant.	63 000 \$

x-01- Projet mobilier de parcs	x			Lots de bancs publics, bancs suspendus, tables de pique-nique ordinaires et adaptées et poubelles.	28 000 \$
X-03- Enseignes de parcs	x			Ajouter enseignes de parcs manquants et correctif du standard.	40 000 \$
X-05- Tables de pique-nique	x			Ajouter ou remplacer par des tables de pique-nique antivandale ou très robuste aux abords des centres et chalets communautaires	20 000 \$
X-07- Fontaine à boire	x			À installer sur les bâtiments extérieurs existants dans les parcs.	34 000 \$
X-09- Coffret de rangement	x			Achat installation de coffret de rangement monter sur butoirs de béton pour certain terrain de balle.	10 000 \$

Total volet 1 / 2016 **1 450 000 \$**

### **Volet 2**

Lanthier	B	18	1	Remplacer les stations d'exercice et corriger les sentiers.	50 000 \$
McAndrew	B	18	1	Refaire les clôtures du terrain de balle, augmenter les hauteurs.	45 000 \$
Limbour	G	9	7	Remplacement câblage et éclairage terrain de balle.	45 000 \$
Complexe Sportif du Mont-Bleu	H	6	10	Refaire le lignage de la piste d'athlétisme.	17 000 \$
Complexe Sportif du Mont-Bleu	H	6	10	Regazonner le terrain de soccer #2.	125 000 \$
X-02- Projet de basketball	x			Effectuer le lignage de tous les terrains de basketball formel.	20 000 \$
X-11. Remplacement des buts de soccer	x			Appliquer nouvelle norme de la fédération selon catégorie de terrain.	15 000 \$
X-15- Enclos à déchets.	x			Réaménagement des enclos extérieurs à déchets des centres communautaires et chalets de service.	10 000 \$

Total volet 2 / 2016 **327 000 \$**

### **Volet 3**

X-16 Patinoire sénateur	x			Implantation dans secteur B/M-A patinoire avec bandes permanentes Fondation Séateurs, complément à l'aménagement du site.	100 000 \$
				Total volet 3 / 2016	<b>100 000 \$</b>

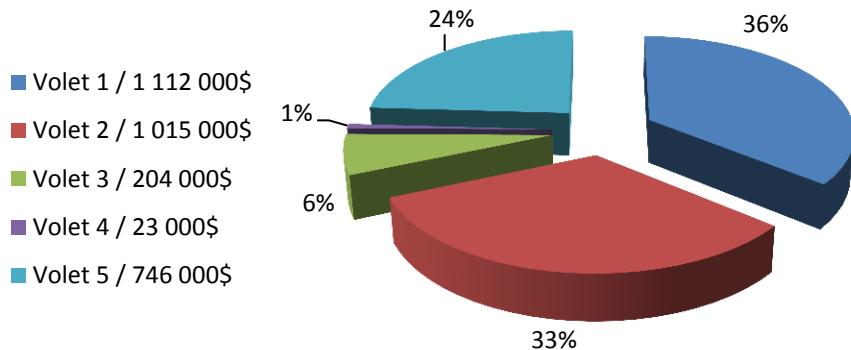
### **Volet 4**

Gilles-Maisonneuve	M	17	2	Installer une clôture de délimitation autour du site de BMX.	10 000 \$
Marc-Gosselin	M	17	2	Construction d'un stationnement parti Ville, sur site existant.	150 000 \$
				Total volet 4 / 2016	<b>160 000 \$</b>

### **Volet 5**

Complexe Sportif du Mont-Bleu	H	6	10	Ajouter système éclairage piste d'athlétisme pour l'entraînement.	75 000 \$
Île, de l'	H	8	8	Transformer terrain de soccer en surface synthétique	607 000 \$
Gilles-Maisonneuve	M	17	2	Amélioration du terrain de balle.	321 000 \$
X-08- Parcours d'exercice	x			Implantation d'un parcours d'exercices (santé) par secteur.	60 000 \$
				Total volet 5 / 2016	<b>1 063 000 \$</b>
				Grand total 2016	<b>3 100 000 \$</b>

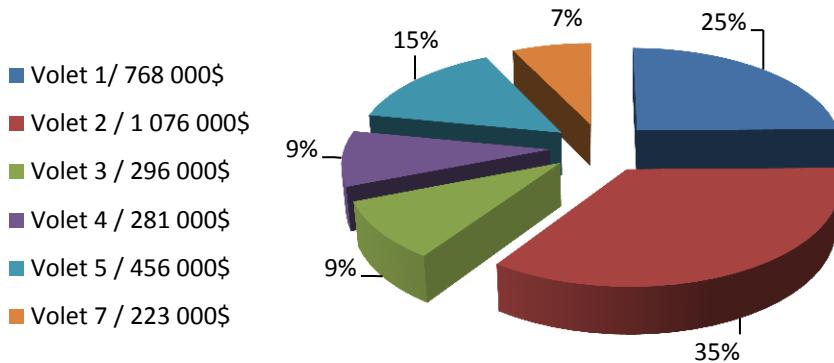
## Investissements 2017 par volet



Parc	Secteur	District	Village urbain	Projets recommandés	Coûts estimés
<b>Investissements 2017</b>					
<b>Volet 1</b>					
St-Malo	A	3	14	Remplacer grimpeur (dôme) par un autre type de grimpeur dans l'aire de sable existant.	35 000 \$
Victor-Beaudry	A	3	14	Remplacer structure de jeux pour le 2-5 ans dans aire de sable existant	51 000 \$
Écorce, de l'	B	18	1	Remplacement structure de jeux pour les 2-5 ans et balançoires 2B-2J dans aire de sable existant et ajout de mobilier .	76 000 \$
George-Étienne-Cartier	G	10	6	Remplacement des structures de jeux pour les 2-5 ans et 6-12 ans ainsi que les aires de sable et bordures.	196 000 \$
Lauzon	G	14	4	Remplacer structures de jeux pour les 5-12 ans par une autre pour les 2-5 ans avec composantes dans aire de sable existant, agrandir zone de protection des balançoires.	96 000 \$
Limbour	G	9	7	Remplacer filet dans le grimpeur.	12 000 \$
Marcel-Gladu	G	12	5	Remplacer le sable par fibre de bois dans la structure de câble.	25 000 \$
Oiseaux, des	G	16	3	Remplacer balançoires 2B-2J et ajouter composantes rotatives pour les 6-12 ans dans aire de sable existant.	40 000 \$
Lanctôt	H	7	10	Remplacement du sable dans aire de jeu par fibre de bois.	9 000 \$
Larocque	H	8	9	Remplacement du sable dans aire de jeu par fibre de bois, ajout de bordures.	30 000 \$
Sainte-Thérèse	H	5	12	Remplacement de la structure de jeux pour les 2-8 ans pour les 2-5 ans.	66 000 \$
Érablière, de l'	M	17	1	Remplacement de la structure de jeux pour les 2-5 ans et remplacer les bordures, ajouter balançoires 2B-2J avec aire de sable.	96 000 \$
Gérard-Marchand	M	17	2	Remplacement de deux structures de jeux pour les 2-5 ans dans aire de sable existant.	61 000 \$
Ruisseau, du	M	17	2	Remplacer les structures de jeux pour les 2-5 ans, et les bordures.	77 000 \$
Valpin	M	17	2	Remplacer bascule quadruple sur ressort par une autre composante de jeux dans aire de sable existant.	20 000 \$
x-01- Projet mobilier de parcs	x			Lots de bancs publics, bancs suspendus, tables de pique-nique ordinaires et adaptées.	39 000 \$

X-03- Enseignes de parcs	x			Ajouter enseignes de parcs manquants et correctif du standard.	51 000 \$
X-04- Passages piétonniers donnant accès aux parcs	x			Consolider les passages piétonniers comme accès aux parcs, aménager les accès manquants, améliorer les entrées existantes. Confectionner et mettre en place d'un standard d'aménagement.	51 000 \$
X-05- Tables de pique-nique	x			Ajouter ou remplacer par des tables de pique-nique antivandale ou très robuste aux abords des centres et chalets communautaires	20 000 \$
X-07- Fontaine à boire	x			À installer sur les bâtiments extérieurs existants dans les parcs.	51 000 \$
X-09- Coffret de rangement	x			Achat installation de coffret de rangement monter sur butoirs de béton pour certain terrain de balle.	10 000 \$
Total volet 1 / 2017					<b>1 112 000 \$</b>
<b>Volet 2</b>					
Lakeview	A	3	14	Réasphalter le terrain de tennis, remplacer clôture et système éclairage.	125 000 \$
George-Étienne-Cartier	G	10	6	Remplacement système éclairage du terrain de soccer, câblage et certains déflecteurs.	92 000 \$
Pierre-Laporte	G	13	4	Terrain de tennis, reprofilage de la surface, remplacer acrylique, clôtures, retirer vieux buts de soccer.	127 000 \$
Sanscartier	G	15	4	Asphalter partiellement stationnement et lignages.	203 000 \$
Hautes-Plaines, Des	H	6	11	Remplacer les jeux d'eau et cabinet des vannes.	178 000 \$
Île, de l'	H	8	8	Améliorer le niveau d'éclairage du tennis.	260 000 \$
X-02- Projet de basketball	x			Effectuer le lignage de tous les terrains de basketball formel.	20 000 \$
X-15- Enclos à déchets.	x			Réaménagement des enclos extérieurs à déchets des centres communautaires et chalets de service.	10 000 \$
Total volet 2 / 2017					<b>1 015 000\$</b>
<b>Volet 3</b>					
Fontaine	H	8	8	Implantation patinoire avec bandes permanentes Fondation Sénateurs, complément à l'aménagement du site.	102 000 \$
X-13. Patinoires extérieures	x			Implantation des sites de patinoires extérieures avec bandes permanentes dans parcs de quartier.	102 000 \$
Total volet 3 / 2017					<b>204 000 \$</b>
<b>Volet 4</b>					
Robitaille	B	18	1	Ajouter une clôture de protection derrière but sur le terrain de soccer.	18 000 \$
Irène	G	12	R	Installer sortie électrique 50 amp.pour les événements.	5 000 \$
Total volet 4 / 2017					<b>23 000 \$</b>
<b>Volet 5</b>					
Paul-Pelletier	A	3	16	Construction d'un terrain de tennis à 4 courts, éclairés, sentier.	685 000 \$
X-08- Parcours d'exercice	x			Implantation d'un parcours d'exercices (santé) par secteur.	61 000 \$
Total volet 5 / 2017					<b>746 000 \$</b>
<b>Grand total 2017</b>					<b>3 100 000 \$</b>

## Investissements 2018 par volet



Parc	Secteur	District	Village urbain	Projets recommandés	Coûts estimés
<b>Investissements 2018</b>					
<b>Volet 1</b>					
Beaumont	A	2	R	Remplacer la structure de jeux pour les 2-5 ans et l'aire de sable avec bordures, sentier.	156 000 \$
Lakeview	A	3	14	Remplacer structure de jeux pour les 2-5 ans et 2 composantes sur ressort dans aire de sable existant.	57 000 \$
Blainville, de	G	14	4	Ajouter une structure de jeux pour les 2-5 ans avec aire de sable et bordure.	78 000 \$
Canadel, de	G	9	7	Remplacement de la structure de jeux pour les 6-12 ans pour les 2-5 ans.	62 000 \$
Candiac, de	G	14	4	Remplacer 2 balançoires 2B-2J et ajouter composantes dans aire de sable existant et remplacer structure de jeux pour les 5-12 ans.	50 000 \$
Généreux	G	13	4	Remplacer structure de jeux pour les 2-5 ans et bordures dans aire de fibre de bois existant.	103 000 \$
Gabbro, du	H	6	11	Remplacer les bordures de bois dans aire de sable.	12 000 \$
Servantes, des	M	17	2	Remplacer la structure de jeux pour les 2-5 ans, bordures.	68 000 \$
x-01- Projet mobilier de parcs	x			Lots de bancs publics, bancs suspendus, tables de pique-nique ordinaires et adaptées et poubelles.	40 000 \$
X-03- Enseignes de parcs	x			Ajouter enseignes de parcs manquants et correctifs du standard.	30 000 \$
X-04- Passages piétonniers donnant accès aux parcs	x			Consolider les passages piétonniers comme accès aux parcs, aménager les accès manquants, améliorer les entrées existantes. Confectionner et mettre en place d'un standard d'aménagement.	52 000 \$
X-05- Tables de pique-nique	x			Ajouter ou remplacer par des tables de pique-nique antivandale ou très robuste aux abords des centres et chalets communautaires	20 000 \$
X-07- Fontaine à boire	x			À installer sur les bâtiments extérieurs existants dans les parcs.	40 000 \$
Total volet 1 / 2018					<b>768 000 \$</b>
<b>Volet 2</b>					
Allen	A	3	14	Démolir les gradins grand public et ajouter petits gradins.	26 000 \$
Lucerne-Nord	A	1	R	Terrain de tennis et basketball : Remplacer les clôtures et le séparateur, système d'éclairage, asphalte et lignage des terrains.	228 000 \$

McAndrew	B	18	1	Remplacer le système d'éclairage du terrain de balle.	261 000 \$
Draveurs, des	G	10	5	Remplacer acrylique du terrain de tennis.	104 000 \$
Racicot	G	15	4	Remplacement partiel du système d'éclairage du terrain de balle, quelques fûts, distribution...	260 000 \$
Bisson	H	7	10	Terrain de tennis corriger la surface, remplacement acrylique et terminer clôtures.	79 000 \$
Chars de combat, Des	H	8	8	Regazonner les deux terrains de soccer.	88 000 \$
X-02- Projet de basketball	x			Effectuer le lignage de tous les terrains de basketball formel.	20 000 \$
X-15- Enclos à déchets.	x			Réaménagement des enclos extérieurs à déchets des centres communautaires et chalets de service.	10 000 \$
Total volet 2 / 2018					<b>1 076 000 \$</b>
<b>Volet 3</b>					
Élisabeth	G	15	4	Ajouter de l'éclairage pour la patinoire de proximité, niveler le terrain, cabinet de service avec fontaine à boire.	88 000 \$
Saint-Gérard	G	16	3	Implantation patinoire avec bandes permanentes Fondation Séateurs, complément à l'aménagement du site.	104 000 \$
X-13. Patinoires extérieures	x			Implantation des sites de patinoires extérieures avec bandes permanentes dans parcs de quartier.	104 000 \$
Total volet 3 / 2018					<b>296 000 \$</b>
<b>Volet 4</b>					
Henri-Dunant	G	12	5	Ajouter un site de planche à roulettes.	125 000 \$
Louis-Philon	G	16	3	Ajouter aire de jeux avec bordures et structure de jeux pour les 2-5 ans.	156 000 \$
Total volet 4 / 2018					<b>281 000 \$</b>
<b>Volet 5</b>					
Aydelu	A	1	15	Remplacer le système d'éclairage. Ajouter une piste d'avertissement, éclairage cage de frappeur. Clôture surélevée au champ.	394 000 \$
X-08- Parcours d'exercice	x			Implantation d'un parcours d'exercices (santé) par secteur.	62 000 \$
Total volet 5 / 2018					<b>456 000 \$</b>
<b>Volet 7</b>					
Central	A	4	13	Phase II à déterminer	208 000 \$
Lac-Beauchamp	G	14	V	Enclos extérieur pour location d'équipement.	15 000 \$
Total volet 7 / 2018					<b>223 000 \$</b>
<b>Grand total 2018</b>					<b>3 100 000 \$</b>